

TITEL: FB-CF75**PRODUKTBESCHREIBUNG:**

Erleben Sie erstklassige Luftreinigung mit dem FilterBase® Aktivkohlefilter der neuen Generation 2025. Dieses Set besteht aus zwei hochwertigen Rundfiltern, die speziell als passgenauer Ersatz für Ciarra-Dunstabzugshauben entwickelt wurden. Vertrauen Sie auf die geprüfte Qualität von FilterBase®, um unangenehme Gerüche beim Kochen effizient zu eliminieren und die Funktionalität Ihres Geräts langfristig zu erhalten.

TECHNISCHE DATEN:

- Filtertyp: Aktivkohlefilter mit Kunststoff Kasette
- Maße: 175 x 175 x 36 mm
- EAN: 4262427170223

⚠ SICHERHEITS- & PRODUKTHINWEISE:**Herstellerangaben (GPSR):**

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria

hello@filterbase.de

www.filterbase.de**Nutzungshinweise:**

- Einzel-Schutzverschweißung: Schutzfolie erst bei Gebrauch öffnen. Der Filter ist luftdicht eingeschweißt, um eine vorzeitige Sättigung der Aktivkohle durch die Umgebungsluft zu verhindern. Öffnen Sie die Folie erst unmittelbar vor dem Einbau.
- Einbau & Wechsel: Der fachgerechte Austausch sowie die Bestimmung des exakten Wechselzeitpunktes richten sich nach den technischen Vorgaben Ihres Gerätes. Bitte beachten Sie hierzu zwingend die Gebrauchsanleitung des Original-Geräteherstellers.
- Nachlauffunktion / Trocknung: Trocknung (Nachlauffunktion) – nutzen Sie nach jedem Kochen die Nachlauffunktion Ihres Abzugs (ca. 15 Min.). Dies verhindert Feuchtigkeitsstau im Filtergehäuse und erhält die Bindungskraft der Aktivkohle.
- Wechselintervall: Wir empfehlen einen Austausch alle 6 Monate, um eine dauerhafte Geruchsneutralisierung sicherzustellen.
- Entsorgung: Gebrauchte Filter können unkompliziert über den Hausmüll entsorgt werden.
- Brandschutz: Ein gesättigter Aktivkohlefilter kann aufgrund gebundener Stoffe sowie möglicher Fett-/Aerosolbelastung ein erhöhtes Brandrisiko darstellen; wechseln Sie den Filter regelmäßig aus. Flambieren unter dem Abzug ist verboten.
- Bestimmungsgemäßer Gebrauch: Der Filter ist ausschließlich für den Einsatz in privaten Haushaltsküchen im Umluftbetrieb vorgesehen.
- Missbrauchsausschluss: Nicht für gewerbliche oder industrielle Anwendungen geeignet.
- Kinder / Sicherheit: Produkt und Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.
- Kontakt bei Sicherheitsproblemen: Bei ungewöhnlicher Geruchsbildung, Rauchentwicklung oder Beschädigung den Filter sofort außer Betrieb nehmen.

Haftungsausschluss:

Dieser Filter ist nicht waschbar. Für Schäden durch vorzeitiges Auspacken (Sättigung), Betrieb mit Schutzfolie oder unsachgemäßen Einbau entgegen der Herstellervorgaben wird keine Haftung übernommen. Die genannten Markennamen und Modellbezeichnungen (Ciarra) sind Eigentum der jeweiligen Markeninhaber und dienen lediglich der Beschreibung der Kompatibilität unserer Ersatzteile.

EN

TITLE: FB-CF75

PRODUCT DESCRIPTION:

Experience first-class air purification with the next-generation 2025 FilterBase® activated carbon filter. This set contains two high-quality round filters specially designed as a precise replacement for Ciarra cooker hoods. Trust the proven quality of FilterBase® to efficiently reduce unpleasant cooking odours and help maintain your appliance's functionality long-term.

TECHNICAL DATA:

- Filter type: Activated carbon filter with plastic cassette
- Dimensions: 175 x 175 x 36 mm
- EAN: 4262427170223

⚠ SAFETY & PRODUCT INFORMATION:**Manufacturer information (GPSR):**

D&D Living GmbH
Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria
hello@filterbase.de
www.filterbase.de

Instructions for use:

- Individual protective sealing: Open the protective foil only when needed. The filter is sealed airtight to prevent premature saturation of the activated carbon by ambient air. Open the foil only immediately before installation.
- Installation & replacement: Proper replacement and determining the exact replacement time depend on your appliance's technical specifications. Please strictly follow the original appliance manufacturer's manual.
- Run-on function / drying: Drying (run-on function) — after each cooking session, use your hood's run-on function (approx. 15 min). This helps prevent moisture build-up in the filter housing and maintains activated carbon adsorption performance.
- Replacement interval: We recommend replacement every 6 months to ensure continuous odour neutralisation.
- Disposal: Used filters can be disposed of with regular household waste.
- Fire safety: A saturated activated carbon filter may pose an increased fire risk due to bound substances and possible grease/aerosol load; replace the filter regularly. Flambéing under the extractor hood is prohibited.
- Intended use: The filter is intended exclusively for use in private household kitchens in recirculation mode.

- Misuse exclusion: Not suitable for commercial or industrial applications.
- Children / safety: Keep the product and packaging materials away from children.
- Contact in case of safety issues: In case of unusual odours, smoke development, or damage, stop using the filter immediately.

Disclaimer:

This filter is not washable. No liability is accepted for damage caused by premature unpacking (saturation), operation with protective film, or improper installation contrary to the manufacturer's instructions. Any brand names and model designations mentioned (Ciarra) are the property of their respective owners and are used solely to describe the compatibility of our replacement parts.

FR

TITRE : FB-CF75

DESCRIPTION DU PRODUIT :

Profitez d'une purification de l'air de premier ordre avec le filtre à charbon actif FilterBase® de nouvelle génération 2025. Ce kit comprend deux filtres ronds de haute qualité, spécialement conçus comme remplacement parfaitement ajusté pour les hottes Ciarra. Faites confiance à la qualité éprouvée de FilterBase® pour éliminer efficacement les odeurs de cuisson et préserver durablement la fonctionnalité de votre appareil.

DONNÉES TECHNIQUES :

- Type de filtre : Filtre à charbon actif avec cassette plastique
- Dimensions : 175 x 175 x 36 mm
- EAN : 4262427170223

⚠️ CONSIGNES DE SÉCURITÉ & INFORMATIONS PRODUIT :**Informations fabricant (GPSR) :**

D&D Living GmbH
Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria
hello@filterbase.de
www.filterbase.de

Conseils d'utilisation :

- Sachet de protection individuel : N'ouvrez le film de protection qu'au moment de l'utilisation. Le filtre est scellé hermétiquement afin d'éviter une saturation prématurée du charbon actif par l'air ambiant. Ouvrez le film uniquement juste avant l'installation.
- Montage & remplacement : Le remplacement correct ainsi que la détermination du moment exact de remplacement dépendent des spécifications techniques de votre appareil. Veuillez impérativement respecter la notice du fabricant d'origine de l'appareil.
- Fonction post-ventilation / séchage : Séchage (marche différée) — après chaque cuisson, utilisez la fonction de marche différée de votre hotte (env. 15 min). Cela évite l'accumulation d'humidité dans le boîtier du filtre et préserve le pouvoir d'adsorption du charbon actif.

- Intervalle de remplacement : Nous recommandons un remplacement tous les 6 mois afin d'assurer une neutralisation durable des odeurs.
- Élimination : Les filtres usagés peuvent être jetés avec les ordures ménagères.
- Protection incendie : Un filtre à charbon actif saturé peut présenter un risque d'incendie accru en raison des substances liées et d'une éventuelle charge en graisses/aérosols ; remplacez le filtre régulièrement. Le flambage sous la hotte est interdit.
- Utilisation conforme : Le filtre est exclusivement destiné à une utilisation dans des cuisines domestiques privées en mode recyclage.
- Exclusion d'usage abusif : Ne convient pas aux applications commerciales ou industrielles.
- Enfants / sécurité : Tenir le produit et les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- Contact en cas de problème de sécurité : En cas d'odeur inhabituelle, de fumée ou de dommage, cessez immédiatement d'utiliser le filtre.

Clause de non-responsabilité :

Ce filtre n'est pas lavable. Aucune responsabilité ne pourra être engagée en cas de dommages dus à un déballage prématuré (saturation), à une utilisation avec film de protection ou à un montage incorrect contraire aux instructions du fabricant. Les noms de marque et désignations de modèle mentionnés (Ciarra) appartiennent à leurs propriétaires respectifs et servent uniquement à décrire la compatibilité de nos pièces de rechange.

IT

TITOLO: FB-CF75

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:

Scopri una purificazione dell'aria di alto livello con il filtro a carbone attivo FilterBase® di nuova generazione 2025. Questo set contiene due filtri rotondi di alta qualità, sviluppati specificamente come ricambio perfettamente compatibile per cappe Ciarra. Affidati alla qualità comprovata di FilterBase® per eliminare in modo efficiente i cattivi odori di cottura e mantenere nel tempo la funzionalità del tuo apparecchio.

DATI TECNICI:

- Tipo di filtro: Filtro a carbone attivo con cassetta in plastica
- Dimensioni: 175 x 175 x 36 mm
- EAN: 4262427170223

⚠ AVVERTENZE DI SICUREZZA & INFORMAZIONI PRODOTTO:**Dati del produttore (GPSR):**

D&D Living GmbH
Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria
hello@filterbase.de
www.filterbase.de

Istruzioni per l'uso:

- Sigillatura protettiva singola: Aprire la pellicola protettiva solo al momento dell'uso. Il filtro è sigillato ermeticamente per evitare una saturazione precoce del carbone attivo dovuta all'aria ambiente. Aprire la pellicola solo immediatamente prima dell'installazione.
- Installazione & sostituzione: La sostituzione corretta e la determinazione del momento esatto di cambio dipendono dalle specifiche tecniche dell'apparecchio. Attenersi tassativamente al manuale del produttore originale dell'apparecchio.
- Funzione di post-ventilazione / asciugatura: Asciugatura (funzione di post-ventilazione) — dopo ogni cottura, utilizzare la funzione di post-ventilazione della cappa (circa 15 min). Questo aiuta a prevenire ristagni di umidità nell'alloggiamento del filtro e mantiene la capacità di adsorbimento del carbone attivo.
- Intervallo di sostituzione: Si consiglia la sostituzione ogni 6 mesi per garantire una neutralizzazione continua degli odori.
- Smaltimento: I filtri usati possono essere smaltiti nei rifiuti domestici.
- Prevenzione incendi: Un filtro a carbone attivo saturo può comportare un rischio di incendio maggiore a causa delle sostanze legate e di un possibile carico di grassi/aerosol; sostituire regolarmente il filtro. È vietato flambare sotto la cappa.
- Uso previsto: Il filtro è destinato esclusivamente all'uso in cucine domestiche private in modalità a ricircolo.
- Esclusione di uso improprio: Non adatto ad applicazioni commerciali o industriali.
- Bambini / sicurezza: Tenere il prodotto e i materiali di imballaggio lontano dai bambini.
- Contatto in caso di problemi di sicurezza: In caso di odori insoliti, sviluppo di fumo o danneggiamento, mettere immediatamente fuori servizio il filtro.

Esclusione di responsabilità:

Questo filtro non è lavabile. Non si assume alcuna responsabilità per danni dovuti a apertura anticipata (saturazione), utilizzo con pellicola protettiva o installazione non corretta in contrasto con le istruzioni del produttore. I nomi dei marchi e le denominazioni dei modelli citati (Ciarra) sono di proprietà dei rispettivi titolari e sono utilizzati esclusivamente per descrivere la compatibilità dei nostri ricambi.

ES

TÍTULO: FB-CF75

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:

Disfrute de una purificación de aire de primera clase con el filtro de carbón activado FilterBase® de nueva generación 2025. Este set incluye dos filtros redondos de alta calidad, desarrollados específicamente como recambio de ajuste preciso para campanas extractoras Ciarra. Confíe en la calidad probada de FilterBase® para eliminar eficazmente los olores desagradables al cocinar y mantener la funcionalidad de su equipo a largo plazo.

DATOS TÉCNICOS:

- Tipo de filtro: Filtro de carbón activado con cassette de plástico
- Medidas: 175 x 175 x 36 mm
- EAN: 4262427170223

⚠ INDICACIONES DE SEGURIDAD & INFORMACIÓN DEL PRODUCTO:

Datos del fabricante (GPSR):

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria

hello@filterbase.de

www.filterbase.de

Instrucciones de uso:

- Sellado protector individual: Abra la lámina protectora solo cuando vaya a usarlo. El filtro está sellado herméticamente para evitar una saturación prematura del carbón activado por el aire ambiente. Abra la lámina únicamente justo antes de la instalación.
- Instalación y sustitución: La sustitución correcta y la determinación del momento exacto de cambio dependen de las especificaciones técnicas de su aparato. Siga estrictamente el manual del fabricante original del aparato.
- Función de posfuncionamiento / secado: Secado (función de posfuncionamiento) — tras cada cocinado, utilice la función de posfuncionamiento de su extractor (aprox. 15 min). Esto evita la acumulación de humedad en la carcasa del filtro y mantiene la capacidad de absorción del carbón activado.
- Intervalo de sustitución: Recomendamos sustituir cada 6 meses para garantizar una neutralización continua de olores.
- Eliminación: Los filtros usados pueden desecharse con la basura doméstica habitual.
- Protección contra incendios: Un filtro de carbón activado saturado puede suponer un mayor riesgo de incendio debido a las sustancias retenidas y a una posible carga de grasa/aerosoles; sustituya el filtro con regularidad. Está prohibido flambear bajo la campana extractora.
- Uso previsto: El filtro está destinado exclusivamente a cocinas domésticas privadas en modo de recirculación.
- Exclusión por uso indebido: No apto para aplicaciones comerciales o industriales.
- Niños / seguridad: Mantenga el producto y el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- Contacto en caso de problemas de seguridad: En caso de olor inusual, aparición de humo o daños, deje de usar el filtro inmediatamente.

Descargo de responsabilidad:

Este filtro no es lavable. No se asume responsabilidad por daños derivados de desembalaje prematuro (saturación), funcionamiento con lámina protectora o instalación incorrecta contraria a las indicaciones del fabricante. Los nombres de marcas y designaciones de modelo mencionados (Ciarra) son propiedad de sus respectivos titulares y se utilizan únicamente para describir la compatibilidad de nuestros recambios.

SE

TITEL: FB-CF75

PRODUKTBESKRIVNING:

Upplev förstklassig luftrening med FilterBase® kolfilter av nya generationen 2025. Detta set består av två högkvalitativa rundfilter som är särskilt utvecklade som ett exakt ersättningsfilter för Ciarra-köksfläktar. Lita på FilterBase® beprövade kvalitet för att effektivt minska oönskade matos och bevara apparatens funktionalitet på lång sikt.

TEKNISKA DATA:

- Filtertyp: Kolfilter med plastkassett
- Mått: 175 x 175 x 36 mm
- EAN: 4262427170223

⚠ SÄKERHETS- & PRODUKTINFORMATION:**Tillverkaruppgifter (GPSR):**

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria

hello@filterbase.de

www.filterbase.de

Användningsanvisningar:

- Individuell skyddsförpackning: Öppna skyddsfolien först vid användning. Filtret är lufttätt förseglat för att förhindra att det aktiva kolet mätts i förtid av omgivningsluften. Öppna folien först precis före montering.
- Montering & byte: Korrekt byte och fastställande av exakt bytesintervall beror på apparatens tekniska krav. Följ alltid bruksanvisningen från apparatens originaltillverkare.
- Eftergång / torkning: Torkning (eftergångsfunktion) — använd eftergångsfunktionen efter varje matlagning (ca 15 min). Detta förhindrar fuktansamling i filterhuset och bevarar kolets bindningsförmåga.
- Bytesintervall: Vi rekommenderar byte var 6:e månad för att säkerställa en varaktig luktneutralisering.
- Avfallshantering: Använda filter kan slängas i det vanliga hushållsavfallet.
- Brandskydd: Ett mättat kolfilter kan innebära ökad brandrisk på grund av bundna ämnen och möjlig fett-/aerosolbelastning; byt filtret regelbundet. Flampering under köksfläkten är förbjudet.
- Avsedd användning: Filtret är uteslutande avsett för användning i privata hushållskök i återcirkulationsdrift.
- Förbud mot felaktig användning: Inte lämpligt för kommersiella eller industriella tillämpningar.
- Barn / säkerhet: Förvara produkten och förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn.
- Kontakt vid säkerhetsproblem: Vid ovanlig lukt, rökutveckling eller skador ska filtret omedelbart tas ur drift.

Ansvarsfriskrivning:

Detta filter är inte tvättbart. Inget ansvar tas för skador som beror på för tidig uppackning (mättnad), drift med skyddsfilm eller felaktig montering i strid med tillverkarens anvisningar. Nämda varumärken och modellbeteckningar (Ciarra) tillhör respektive ägare och används endast för att beskriva kompatibiliteten för våra ersättningsdelar.

PRODUCTBESCHRIJVING:

Ervaar eersteklas luchtzuivering met het FilterBase® actieve-koolfilter van de nieuwe generatie 2025. Deze set bestaat uit twee hoogwaardige ronde filters die speciaal zijn ontwikkeld als passend vervangingsfilter voor Ciarra-afzuigkappen. Vertrouw op de geteste kwaliteit van FilterBase® om kookgeuren efficiënt te verminderen en de functionaliteit van uw apparaat op lange termijn te behouden.

TECHNISCHE GEGEVENS:

- Filtype: Actieve-koolfilter met kunststof cassette
- Afmetingen: 175 x 175 x 36 mm
- EAN: 4262427170223

⚠ VEILIGHEIDS- & PRODUCTINFORMATIE:**Fabrikantgegevens (GPSR):**

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria

hello@filterbase.de

www.filterbase.de

Gebruiksaanwijzing:

- Individuele beschermverpakking: Open de beschermfolie pas bij gebruik. De filter is luchtdicht geseald om voortijdige verzadiging van de actieve kool door omgevingslucht te voorkomen. Open de folie pas direct vóór de montage.
- Inbouw & vervanging: Correcte vervanging en het bepalen van het exacte vervangmoment zijn afhankelijk van de technische voorschriften van uw apparaat. Volg daarom strikt de gebruiksaanwijzing van de originele apparaatfabrikant.
- Naloopfunctie / droging: Drogen (naloopfunctie) — gebruik na elke kooksessie de naloopfunctie (ca. 15 min). Dit voorkomt vochtophoping in de filterbehuizing en behoudt de bindkracht van de actieve kool.
- Vervangingsinterval: Wij adviseren vervanging elke 6 maanden om een blijvende geurneutralisatie te waarborgen.
- Afvoer: Gebruikte filters kunnen eenvoudig via het huishoudelijk afval worden weggegooid.
- Brandveiligheid: Een verzadigde koolstoffilter kan een verhoogd brandrisico vormen door gebonden stoffen en mogelijke vet-/aerosolbelasting; vervang de filter daarom regelmatig. Flamberen onder de afzuigkap is verboden.
- Beoogd gebruik: De filter is uitsluitend bedoeld voor gebruik in particuliere huishoudkeukens in recirculatiestand.
- Uitsluiting van misbruik: Niet geschikt voor commerciële of industriële toepassingen.
- Kinderen / veiligheid: Houd product en verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen.
- Contact bij veiligheidsproblemen: Bij ongebruikelijke geurvorming, rookontwikkeling of beschadiging de filter onmiddellijk buiten gebruik stellen.

Aansprakelijkheidsuitsluiting:

Deze filter is niet wasbaar. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade door voortijdig uitpakken (verzadiging), gebruik met beschermfolie of onjuiste montage in strijd met de voorschriften van de fabrikant. De genoemde merknamen en modelaanduidingen (Ciarra) zijn eigendom van de betreffende merkhouders en dienen uitsluitend ter beschrijving van de compatibiliteit van onze vervangingsdelen.

TYTUŁ: FB-CF75**OPIS PRODUKTU:**

Poznaj najwyższej klasy oczyszczanie powietrza dzięki filtrowi z węglem aktywnym FilterBase® nowej generacji 2025. Ten zestaw zawiera dwa wysokiej jakości filtry okrągłe, opracowane specjalnie jako idealnie dopasowany zamiennik do okapów Ciarra. Zaufaj sprawdzonej jakości FilterBase®, aby skutecznie eliminować nieprzyjemne zapachy podczas gotowania i długoterminowo utrzymać funkcjonalność urządzenia.

DANE TECHNICZNE:

- Typ filtra: Filtr z węglem aktywnym z kasetą z tworzywa sztucznego
- Wymiary: 175 x 175 x 36 mm
- EAN: 4262427170223

⚠ INFORMACJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA & PRODUKTU:**Dane producenta (GPSR):**

D&D Living GmbH
Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria
hello@filterbase.de
www.filterbase.de

Wskazówki użytkowania:

- Pojedyncze zabezpieczające zgrzewanie: Otwieraj folię ochronną dopiero podczas użycia. Filtr jest hermetycznie zapakowany, aby zapobiec przedwczesnemu nasyceniu węgla aktywnego przez powietrze otoczenia. Otwórz folię bezpośrednio przed montażem.
- Montaż i wymiana: Prawidłowa wymiana oraz ustalenie dokładnego momentu wymiany zależą od wymagań technicznych Twojego urządzenia. Bezwzględnie przestrzegaj instrukcji obsługi producenta oryginalnego urządzenia.
- Funkcja dobiegu / suszenie: Suszenie (funkcja dobiegu) — po każdym gotowaniu korzystaj z funkcji dobiegu okapu (ok. 15 min). Zapobiega to gromadzeniu się wilgoci w obudowie filtra i utrzymuje zdolność wiązania węgla aktywnego.
- Interwał wymiany: Zalecamy wymianę co 6 miesięcy, aby zapewnić stałą neutralizację zapachów.
- Utylizacja: Zużyte filtry można bezproblemowo wyrzucać do zwykłych odpadów komunalnych.
- Ochrona przeciwpożarowa: Nasasyiony filtr z węglem aktywnym może zwiększać ryzyko pożaru ze względu na związane substancje oraz możliwe obciążenie tłuszczem/aerozolami; wymieniaj filtr regularnie. Flambiowanie pod okapem jest zabronione.
- Prawidłowe użytkowanie: Filtr jest przeznaczony wyłącznie do użytku w prywatnych kuchniach domowych w trybie obiegu zamkniętego.
- Wykluczenie niewłaściwego użycia: Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych ani przemysłowych.
- Dzieci / bezpieczeństwo: Trzymaj produkt oraz materiały opakowaniowe z dala od dzieci.

- Kontakt w razie problemów bezpieczeństwa: W przypadku nietypowego zapachu, pojawienia się dymu lub uszkodzenia natychmiast wyłącz filtr z użytkowania.

Wyłączenie odpowiedzialności:

Filtr nie nadaje się do mycia. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane zbyt wczesnym rozpakowaniem (nasycenie), pracą z folią ochronną lub nieprawidłowym montażem niezgodnym z zaleceniami producenta. Wymienione nazwy marek i oznaczenia modeli (Ciarra) są własnością odpowiednich właścicieli i służą wyłącznie do opisu kompatybilności naszych części zamiennych.